

ФРЕДРИК БРАУН ГЛУПОСТИ

Превод от английски: Лина Василева, 1982

chitanka.info

Мистър Уедъукс старателно мажеше с масло препечената филийка. Гласът му беше категоричен, нетърпящ възражения:

— Скъпа, бих искал най-сетне да разбереш, че в нашия дом няма място за подобно долнопробно четиво.

— Да, Джейсън. Не знаех...

— Разбира се, че не си знаела. Обаче, за съжаление, ти си длъжна да знаеш какво чете нашият син.

— Вече ще го контролирам внимателно, Джейсън. Аз изобщо не знаех, че е донесъл това списание. Не знаех, че го е оставил у дома.

— Аз също не знаех, докато не го забелязах като случайно преместих една от възглавничките на дивана. Това периодично издание се намираше под нея. Взех го и го разгледах.

Крайчетата на мустаците на мистър Уедъукс потрепераха от възмущение.

— Такива направо смешни идеи, абсолютно невъзможни, налудничави концепции. Какво ли друго може да се очаква от едно списание за научна фантастика!

Той отпи глътка кафе, за да се поуспокои:

— Съвсем глупаво... Абсурдно изданийце... Пътувания до други галактики чрез изкривяване на пространството! Или как беше там... Машини на времето, телепортиране, телекинеза. Глупости, най-обикновени празни дрънканици...

— Скъпи мой — отвърна съпругата, този път с едва доловим нюанс на раздразнение в гласа, — обещавам ти, че от този миг ще контролирам най-бдително всичко, което чете Джерълд. Напълно споделям мнението ти.

— Ще ти бъда извънредно благодарен — рече мистър Уедъукс доста по-меко. — Съзнанието на младите хора не бива да се трови с подобни абсурдни идеи.

Той погледне часовника си и установи, че трябва да побърза.

Излезе от жилището. Влезе в антигравитационния тунел и от височината на повече от двеста етажа доплува до равнището на улицата. Почти веднага хвана атомтакси.

— Лунапорт — подхвърли мистър Уедъукс на работа-шофьор.

Седна на задната седалка и затвори очи, за да улови телепатичното предаване на осведомителния бюлетин. Надяваше се да чуе някаква информация за Четвъртата марсианска война, но за

съжаление предаваха само редовните всекидневни новини от Центъра за безсмъртие, така че той побърза да се изключи.

Публикувано в списание „Наука и техника за младежта“, брой
5/1982 г.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.